



Agence internationale de l'énergie atomique  
**CIRCULAIRE D'INFORMATION**

**INF**

INFCIRC/549/Add.9/1  
7 juin 1999

Distr. GENERALE

FRANÇAIS  
Original : RUSSE

**COMMUNICATIONS REÇUES DE CERTAINS ETATS MEMBRES CONCERNANT  
LES DISPOSITIONS QU'ILS ONT DECIDE D'ADOPTER  
POUR LA GESTION DU PLUTONIUM**

1. Le Directeur général a reçu de la mission permanente de la Fédération de Russie auprès de l'AIEA une note verbale datée du 22 mars 1999. Conformément à l'engagement pris par la Fédération de Russie en vertu des Directives relatives à la gestion du plutonium (figurant dans le document INFCIRC/549 du 16 mars 1998 et dénommées ci-après les "Directives"), le Gouvernement de la Fédération de Russie présente, dans l'appendice à cette note verbale, un exposé de sa stratégie nationale concernant l'énergie nucléaire et le cycle du combustible nucléaire; il communique par ailleurs, en conformité avec les annexes B et C des Directives, des informations sur les quantités de plutonium civil non irradié et de plutonium contenu dans du combustible irradié provenant de réacteurs civils qu'il détenait au 31 décembre 1998.
2. Eu égard à la demande formulée par la Fédération de Russie dans sa note verbale du 1<sup>er</sup> décembre 1997 concernant les dispositions qu'elle a décidé d'adopter pour la gestion du plutonium (document INFCIRC/549 du 16 mars 1998), le texte des pièces jointes à la note verbale du 22 mars 1999 est reproduit ci-après pour l'information de tous les Etats Membres.

Par mesure d'économie, le présent document a été tiré à un nombre restreint d'exemplaires.

**STRATEGIE POUR L'UTILISATION DES STOCKS DE PLUTONIUM ET POUR  
L'ETABLISSEMENT D'UN CYCLE DU COMBUSTIBLE APPROPRIE  
EN FEDERATION DE RUSSIE**

Stratégie globale d'utilisation du plutonium

La stratégie de gestion du plutonium de la Russie repose sur les postulats suivants :

1. Le plutonium, en tant que matière nucléaire, a un potentiel énergétique unique, est un bien national et peut être utilisé avec une efficacité maximale dans le cadre de la stratégie énergétique nationale de la Russie;
2. L'objectif ultime de la stratégie est de tirer pleinement parti du potentiel énergétique du plutonium, les déchets et les résidus non utilisés étant convertis en un état qui rend impossible leur utilisation ultérieure à des fins militaires et qui garantit leur isolement du milieu environnant dans des conditions de sécurité;
3. Une fois approuvés, les plans d'utilisation du plutonium doivent être appliqués de façon que celui-ci soit entreposé, transporté et manipulé conformément aux normes nationales et internationales les plus strictes en matière de sûreté nucléaire, d'écologie, de protection physique, de comptabilité et de contrôle.

La stratégie nationale de gestion du combustible de la Russie est d'utiliser le plutonium avec une efficacité maximale en exploitant les usines et la technologie nécessaires, tout en observant les normes internationales et nationales reconnues en matière de sûreté, de non-prolifération et de protection de l'environnement. Dans le cadre de cette stratégie, la Russie prévoit la possibilité de collaborer avec des partenaires/pays étrangers sur la base de tous les engagements pris en vertu des accords pertinents.

Stratégie globale pour le cycle du combustible

La stratégie de la Russie concernant le combustible nucléaire est fondée sur le concept d'un cycle du combustible fermé et sur la mise au point de la capacité de production et de la technologie correspondantes.

Certains éléments d'un cycle du combustible fermé existent déjà (retraitement du combustible usé provenant de divers types de réacteurs), mais d'autres nécessitent des recherches spécifiques et des investissements considérables.

La Russie participe à la coopération internationale, bilatérale et multilatérale, relative aux problèmes d'utilisation du plutonium, afin de tenir pleinement compte des réflexions internationales sur cette question et de l'expérience acquise dans la solution des problèmes en jeu.

### Matières excédant les besoins de défense

Comme l'a annoncé le Président russe (en avril 1996, à la réunion du G-8 à Moscou), jusqu'à 50 tonnes de plutonium retirées des stocks militaires conformément aux Traités sur la réduction des armes offensives stratégiques seront entièrement exclues du secteur militaire et entreposées dans une installation spéciale sur le site "Mayak". La Russie a exprimé sa volonté de soumettre ces matières au contrôle international dans le cadre de l'Initiative trilatérale, une fois que les arrangements pertinents auront été conclus et que les procédures de contrôle auront été adoptées.

### Utilisation du plutonium excédentaire

La gestion du plutonium excédant les besoins de défense sera effectuée dans le cadre de la stratégie globale d'utilisation du plutonium en tant que ressource énergétique. Ceci répond à deux objectifs : conversion irréversible du plutonium en un état interdisant sa réintégration dans le secteur militaire et utilisation intégrale du potentiel énergétique du plutonium militaire.

L'utilisation du plutonium militaire excédentaire sous forme de combustible MOX constituera un moyen normal de l'incorporer au cycle du combustible nucléaire. Les problèmes de fabrication du combustible MOX à l'échelle industrielle sont en passe d'être résolus dans le cadre de programmes nationaux et d'une coopération internationale.

### Inventaire complet des quantités de plutonium

Conformément aux Directives relatives à la gestion du plutonium, la Russie communique les quantités totales de plutonium civil, qu'il soit séparé et non irradié (Annexe B) ou sous forme de combustible irradié provenant des centrales nucléaires et des réacteurs de recherche (Annexe C).

**Statistiques annuelles des quantités détenues de plutonium civil non irradié**

Total national

Au 31 décembre 1998

1.	Plutonium séparé non irradié dans des installations d'entreposage dans des usines de retraitement	<b>29 200 kg</b>
2.	Plutonium séparé non irradié en cours de fabrication et plutonium contenu dans des produits non irradiés dans des usines de fabrication du combustible ou autres, ou ailleurs	---
3.	Plutonium contenu dans du combustible non irradié ou dans d'autres produits fabriqués sur les sites de réacteurs ou ailleurs*	<b>200 kg</b>
4.	Plutonium séparé non irradié détenu ailleurs **	<b>900 kg</b>

\* Arrondi à la centaine de kg.

\*\* Plutonium séparé utilisé à des fins expérimentales - assemblages critiques, combustible des réacteurs de recherche, etc.

**Quantités estimées\* de plutonium contenu dans du combustible irradié  
provenant de réacteurs civils**

Au 31 décembre 1998

1.	Plutonium contenu dans du combustible irradié sur des sites de réacteurs civils	<b>42 000 kg</b>
2.	Plutonium contenu dans du combustible irradié détenu dans des usines de retraitement	<b>9 000 kg</b>
3.	Plutonium contenu dans du combustible irradié détenu ailleurs	<b>16 000 kg</b>

\* Arrondies au millier de kg.